

FIRST SESSION

THIRTY-SECOND LEGISLATURE

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

## Bill 1

**An Act to amend the Act respecting the  
Société d'habitation du Québec**

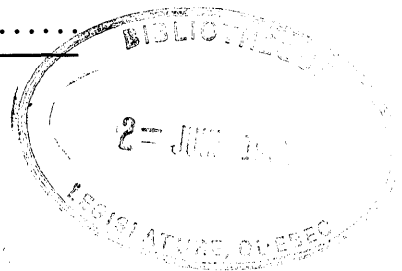
---

First reading .....

Second reading .....

Third reading .....

---



**M. GUY TARDIF**

**Minister-Delegate, Housing and Consumer Protection**

---

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1 9 8 1

#### EXPLANATORY NOTES

*The object of this bill is to broaden the role of the Société d'habitation du Québec (Québec Housing Corporation), which until now has been devoted to the carrying out of social housing programs, so as to enable the Corporation to implement various other housing programs intended for all types of families and provide it with appropriate means to carry them out.*

*In particular, the bill allows the implementation of a program of access to home ownership and does away with certain obstacles to the realization of the residential improvement program known as LOGINOVE. Furthermore, it allows the municipalities to participate in the carrying out of these programs.*

*Finally, the bill provides that the envisaged programs may be given effect to in whole or in part from 1 May 1981.*

## Bill 1

### An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** The Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8) is amended by inserting after section 94.2, enacted by section 126 of chapter 48 of the statutes of 1979, the following sections:

«**94.3** The Government may, to such extent and on such conditions as it may determine, authorize the Corporation to prepare and implement any program allowing the Corporation to meet its objects.

For that purpose, the Corporation may, in addition to its powers under this Act, acquire by expropriation the immoveables indicated in the program.

«**94.4** In carrying out a program implemented by the Corporation under this Act, the Corporation may, to such extent as the Government may determine, grant a subsidy, guarantee a loan or a borrowing or grant and, as the case may be, remit a loan.

«**94.5** A municipality may, in accordance with the Act governing it, participate financially in a program implemented by the Corporation pursuant to this Act.»

**2.** Sections 94.3 to 94.5 enacted by section 1 have effect from 1 May 1981 and the Government may, on such conditions as it may determine, give effect, in whole or in part, to a program contemplated therein from any date later than 30 April 1981.

**3.** This Act comes into force on the day of its sanction.